



FUNDAÇÃO  
EUROPEIA  
para a Melhoria  
das Condições  
de Vida e de  
Trabalho

# EUROCOUNSEL



## PROGRAMA DE INVESTIGAÇÃO/ACÇÃO SOBRE OS SERVIÇOS DE ACONSELHAMENTO E O DESEMPREGO DE LONGA DURAÇÃO

São necessários novos instrumentos e novas direcções na luta contra o desemprego. A situação difícil em que se encontram os dezoito milhões de pessoas correntemente desempregadas na Europa necessita de uma resposta pro-activa. Eurocounsel, um programa de investigação/acção da Fundação Europeia, examinou o modo como os serviços de aconselhamento e orientação estão a responder às necessidades dos desempregados, aqueles em risco de o ficarem e os requisitos do mercado de trabalho nos anos de 90. Iniciado em 1991, o programa baseou-se principalmente na investigação/acção em dez mercados de trabalho locais em seis Estados-membros, nomeadamente, a Dinamarca, a Alemanha, a Irlanda, Itália, Espanha e Reino Unido. Ao concentrar-se em investigação/acção o programa envolveu os principais actores nesta área, estimulou o desenvolvimento dos serviços e produziu estudos de casos e guias de boas práticas. Em resultado destas acções, o Eurocounsel identificou a importância da orientação de adultos e do aconselhamento em matéria de emprego não apenas como um meio de ajudar a pessoa desempregada a encontrar uma via para o trabalho e para a cidadania activa, mas também como um instrumento catalizador para prevenir o desemprego e reunir os recursos e os actores do desenvolvimento local. O Eurocounsel fez parte importante do trabalho da Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho no tema da coesão social e da luta contra a desvantagem no mercado de trabalho.

### ANTECEDENTES DAS POLÍTICAS

As questões delineadas neste programa estão, presentemente, a ser postas em foco pelas políticas europeias. O desemprego e a preparação da mão-de-obra para a sociedade da informação são dois grandes desafios com que a União Europeia se defronta. Este facto conduziu ao desenvolvimento de uma estratégia europeia para o emprego, iniciada no Conselho Europeu de Essen, em Dezembro de 1994, e reforçada nas cimeiras seguintes. Os Estados-membros comprometeram-se a implementar esta estratégia. Significativamente, o Relatório conjunto sobre o Emprego de 1996 apresentado ao Conselho Europeu de Dublin reflecte duas questões que estão no cerne do programa Eurocounsel! ➤

### OBJECTIVOS

O programa Eurocounsel teve por objectivo identificar:

- os serviços existentes vocacionados para a prestação de informações, conselhos, orientação e aconselhamento para os desempregados ou aqueles em risco de o ficarem
- os pontos fortes e os pontos fracos desses serviços
- o melhor meio de desenvolver e melhorar esses serviços

### CONCLUSÕES

As principais propostas para acção do Eurocounsel são as seguintes:

- reforço do apoio europeu para o desenvolvimento de políticas e práticas;
- promoção de melhores ligações entre os fornecedores de serviços e entre os empregadores e os sindicatos;
- estabelecimento de padrões e um melhor acompanhamento e avaliação dos serviços de aconselhamento;
- mais investimento na formação de profissionais e nas novas tecnologias;
- a disponibilidade de serviços de aconselhamento ao longo de toda a vida activa para responder às necessidades de um mercado de trabalho em mutação;
- maior participação dos empregadores, sindicatos e utentes no planeamento e fornecimento dos serviços;
- melhoria da informação sobre o mercado de trabalho local.



## A EQUIPA EUROCOUNSEL

### Consultantes locais

#### Lina Gavira and Francisco Gonzalez (Espanha)

GEISE S.L.  
Divina Pastora 45  
ES - 41003 Sevilla

#### Norman Hurley (Reino Unido)

Blake Stevenson Ltd  
12/a Cumberland Street South East Lane  
UK - Edinburgh EH3 6RU  
Scotland

#### Marco Maiello and Gianni Geroldi (Itália)

Fondazione Seveso  
Viale Tunisia 2  
I - 20124 Milan

#### Peter Plant (Dinamarca)

Danmarks Laererhojskole  
Empdrupvej 101  
DK - 2400 Kobhavn NV

#### Tom Ronayne (Irlanda)

WRC Social and Economic Consultants Ltd  
4 Lower Ormond Quay  
IRL - Dublin 1

#### Jürgen Schumacher and Karin Stiehr (Alemanha)

Institut für Soziale Infrastruktur  
Nonnenpfad 14  
D - 60599 Frankfurt

### Coordenadores

#### Glenys Watt

Blake Stevenson Ltd  
12/A Cumberland Street South East Lane  
UK - Edinburgh EH3 6R

### Director de Investigação

#### Wendy O'Conghaile

Fundação Europeia para a Melhoria das  
Condições de Vida e de Trabalho

■ o papel chave dos serviços públicos de emprego para a melhoria do funcionamento do mercado de trabalho e para a redução do desemprego, especialmente entre os desempregados mais desfavorecidos;

■ a necessidade de uma abordagem mais holística baseada em serviços de aconselhamento e de orientação intensivos e o desenvolvimento de metas de progressão para o emprego individualmente elaboradas.

A informação sobre o modo de desenvolver esta abordagem na prática baseia-se em cinco anos de investigação inovadora, aprofundada, e bem documentada levada a cabo pela Fundação.

### PÚBLICO

Este programa destina-se aos decisores, aos profissionais de aconselhamento e orientação, aos utentes dos serviços, aos sindicalistas e aos empregadores.

As questões e recomendações delineadas pelo Eurocounsel podem auxiliá-los a desenvolver e melhorar os serviços de acompanhamento do mercado de trabalho. Os guias de boas práticas e o dossier de estudos de casos dão exemplos de práticas inovadoras em seis países europeus e poderão ser úteis aos profissionais como documentos de formação ou de referência. Os decisores encontrarão informações actualizadas, com base em investigações práticas, e uma análise dos actuais desenvolvimentos políticos neste domínio para auxiliar a elaboração de estratégias integradas contra o desemprego.

### AGRADECIMENTOS

A Fundação deseja agradecer a Glenys Watt e aos autores dos relatórios nacionais a sua participação activa, as iniciativas e o empenhamento demonstrado ao longo do programa Eurocounsel.

Uma comissão consultiva assistiu a Fundação na direcção do programa. Esta comissão integrou representantes do Conselho de Administração da Fundação (governos, sindicatos e empregadores, Comissão Europeia), OIT, OCDE, e CEDEFOP, e forneceu um contributo valioso para os trabalhos.

## RELATÓRIOS NACIONAIS

Os relatórios nacionais dos seis países participantes (Dinamarca, Alemanha, Irlanda, Itália, Espanha, Reino Unido) e para as três fases do programa, estão disponíveis em inglês e na respectiva língua nacional.

## NOVAS PUBLICAÇÕES

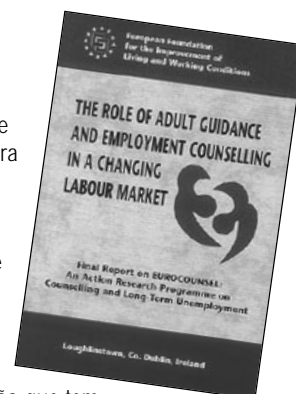
Para completar a divulgação dos resultados do programa Eurocounsel, está planeada para 1997/98 a publicação de dois outros guias de boas práticas para os decisores e para os profissionais.

## O PAPEL DA ORIENTAÇÃO E DO ACONSELHAMENTO DE ADULTOS EM MATÉRIA DE EMPREGO NUM MERCADO DE TRABALHO EM MUDANÇA

### - Relatório final do Eurocounsel (1996)

ISBN-92-827-8279-4, SY-98-96-776-PT-C, também disponível em EN,FR,ES,DA,DE,IT. 21,50 ECUs

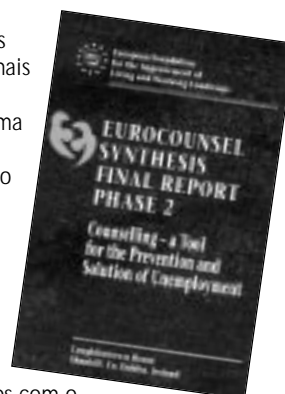
A luta contra o desemprego é uma tarefa prioritária para a União Europeia e os seus Estados-membros. Desde 1993 que as acções da UE para lutar contra o desemprego se basearam em uma estratégia integrada para promover o crescimento, a competitividade e o emprego. Entre as orientações para a elaboração de políticas que visam alcançar esses objectivos, encontram-se propostas para aumentar a eficácia das políticas em matéria de mercado de trabalho e para reforçar as medidas de apoio aos grupos mais desfavorecidos. Os serviços de aconselhamento, orientação e informação estão a ser cada vez mais aceites no que respeita ao seu papel na prevenção e redução do desemprego. O presente relatório é o último de uma série de três relatórios de síntese do programa Eurocounsel da Fundação que tem examinado o desenvolvimento destes serviços desde 1991, nomeadamente, como os serviços estão a responder às mudanças no mercado de trabalho, e como desenvolver e melhorar os serviços de orientação e de aconselhamento em matéria de emprego para que estes possam transformar-se num instrumento mais eficaz para combater o desemprego de longa duração e a exclusão social. O relatório de síntese encontra-se disponível em todas as línguas da UE, ISBN-92-827-8349-9, SY-98-96-809-EN-C.



## ACONSELHAMENTO - UM INSTRUMENTO DE PREVENÇÃO E SOLUÇÃO DO DESEMPREGO - Relatório da fase 2 do Eurocounsel (1994)

ISBN-92-826-7868-7, SY-83-94-272-EN-C, também disponível em DA,DE,FR,IT. 13,50 ECUs

À medida que o desemprego aumenta em quase toda a Europa, o papel dos serviços de aconselhamento, informação e orientação está a ser cada vez mais reconhecido como um importante instrumento para prevenir e resolver o desemprego. Este relatório resume os resultados da segunda fase do programa Eurocounsel da Fundação, que visa melhorar a qualidade e a eficácia dos serviços de aconselhamento para os desempregados e aqueles em risco de o ficarem. Esta segunda fase baseou-se em vários trabalhos transnacionais, nomeadamente um programa-piloto de visitas de intercâmbio para os profissionais, uma reunião de altos funcionários públicos envolvidos no processo decisório no domínio do aconselhamento e uma grande conferência internacional realizada em Dublin, em Maio de 1993. Além disso, foi compilado um dossier de estudos de casos que incluíram experiências interessantes e inovadoras nos sete países participantes. Os resultados desta segunda fase do programa realçam os problemas associados com o aumento do desemprego, incluindo as pressões que exercem sobre os recursos e as dificuldades para os prestadores de serviços de aconselhamento nas áreas com pouca procura de mão-de-obra. O relatório conclui com recomendações para melhorar os serviços de aconselhamento.



## ACONSELHAMENTO E O DESEMPREGO DE LONGA DURAÇÃO

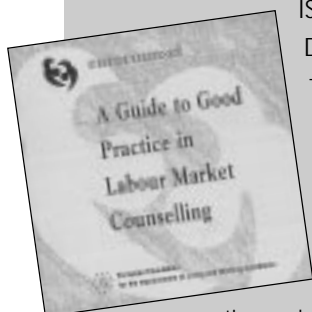
### - Relatório da fase 1 do Eurocounsel (1992)

ISBN-92-826-4981-4, SY-76-92-883-EN-C, também disponível em DA,DE,ES,FR,IT. 7,50 ECUs

O fornecimento dos serviços de aconselhamento, orientação e formação é reconhecido como um elemento significativo das medidas necessárias para enfrentar o problema do desemprego e para que o mercado de trabalho funcione mais eficientemente. Este relatório, resume os resultados da primeira fase do programa Eurocounsel da Fundação, que visa melhorar a qualidade e a eficácia dos serviços de aconselhamento para os desempregados e aqueles em risco de o ficarem. Através de um processo de investigação/acção no mercado de trabalho local em seis países europeus, o programa realizou um levantamento dos serviços de aconselhamento existentes, em colaboração com os actores-chave - agências públicas, profissionais, empregadores, sindicatos e utentes - e iniciou um processo de identificação dos pontos fortes, pontos fracos e acções quer poderão ser realizadas para melhorar a situação. Também se encontra disponível um relatório de síntese em nove línguas da UE, EF 93/07.



## EUROCOUNSEL: A GUIDE TO GOOD PRACTICE IN LABOUR MARKET COUNSELLING (1994)



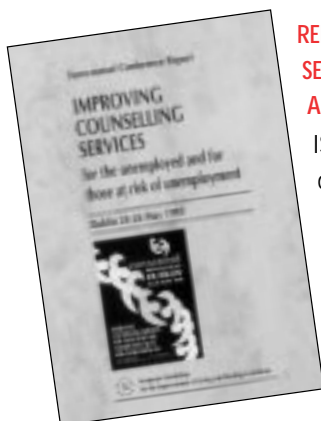
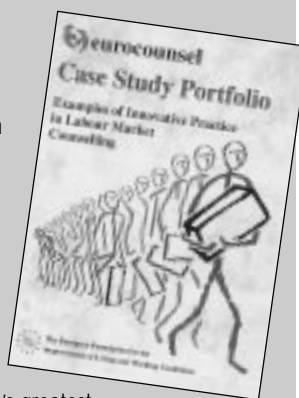
ISBN-92-826-8851-8, SY-85-94-826-EN-C, also available in DA, DE, ES, FR, GR, IT, NL, PT. ECU: 7

This booklet outlines key elements of good practice in labour market counselling which have emerged from the work of the Foundation's Eurocounsel programme and from the knowledge and experience of researchers, policy makers and practitioners in this field. The aim of this booklet is to provide a summary of good practice drawn from European experience which can serve as an aide-mémoire to those concerned with improving counselling services in relation to the prevention and solution of long-term unemployment.

## EUROCOUNSEL CASE STUDY PORTFOLIO: EXAMPLES OF INNOVATIVE PRACTICE IN LABOUR MARKET COUNSELLING (1994)

ISBN-92-826-6906-8, SY-81-93-373-EN-C, also available in DA, DE, ES, FR, GR, IT, NL, PT. ECU: 11.50

This selection of case studies in labour market counselling offers examples of innovative practice from seven European countries. It is intended as a tool for promoting awareness and interest in the variety of counselling provision being undertaken across Europe. It will, it is hoped, assist in generating ideas, contacts and discussion in an area receiving increasing recognition as having an important role to play in the prevention and solution of Europe's greatest challenge, its unemployment. Policy makers, practitioners, service users, trade unionists and employers will find in this portfolio a sample of current counselling activity which may assist in their work of developing and improving the provision of labour market counselling.



## RELATÓRIO DA CONFERÊNCIA EUROCOUNSEL: MELHORAR OS SERVIÇOS DE ACONSELHAMENTO PARA OS DESEMPREGADOS E AQUELES EM RISCO DE O FICAREM (1993)

ISBN-92-826-6891-6, SY-81-93-220-EN-C, também disponível em FR. 10 ECUs

Esta conferência foi organizada pela Fundação durante a segunda fase do programa Eurocounsel para promover a troca de informação sobre os serviços de aconselhamento e orientação no contexto do desenvolvimento do mercado de trabalho e da redução do desemprego. Visava, igualmente, desenvolver propostas e recomendações para melhorar a qualidade e a eficácia dos serviços de aconselhamento, informação e orientação.

## REUNIÃO DE ALTOS FUNCIONÁRIOS DOS SERVIÇOS PÚBLICOS DE EMPREGO (Janeiro de 1993) WP/93/43/EN

Esta reunião, realizada durante a segunda fase do programa Eurocounsel, reuniu funcionários públicos de nove Estados-membros, responsáveis pelo desenvolvimento de medidas no âmbito do mercado de trabalho, para discutir opções para melhorar os serviços de aconselhamento. Os temas discutidos incluíram, nomeadamente, elegibilidade, qualidade do serviço, intervenção precoce e medidas activas, e a concepção de um sistema de aconselhamento para satisfazer as necessidades do mercado de trabalho dos anos 90.

## PUBLICAÇÕES

As brochuras de informação e os relatórios da Fundação estão à venda junto dos agentes de vendas oficiais da UE ou junto do Serviço das Publicações Oficiais das Comunidades Europeias, L-2985, Luxemburgo.

Sempre que os preços não forem incluídos, o documento é grátis e está disponível, a pedido, junto da Fundação.



## INFORMAÇÕES

Se desejar mais informações sobre o Eurocounsel, contacte Teresa Renehan, FUNDAÇÃO EUROPEIA para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho, Wyattville Road, Loughlinstown, Co. Dublin, Irlanda.

Tel: + 353 1 204 3100;  
Fax: + 353 1 282 6456;  
E-mail: [teresa.renehan@eurofound.ie](mailto:teresa.renehan@eurofound.ie)

EF/97/27/PT



SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS  
DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISBN 92-828-1834-9



9 789282 818343